



Встраиваемый духовой шкаф
Кіріктірілетін тұмшәпеш шкафы

VEO 6480 IX
VEO 6480 BG

RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	3
KZ	ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ	22

СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности	4
Специальные меры безопасности	5
Заземление	7
Назначение	8
Технические характеристики	8
Комплектация	9
Схема прибора	9
Панель управления	9
Установка	11
Подготовка к эксплуатации	12
Эксплуатация	13
Очистка и уход	16
Порядок действий в случае обнаружения неисправности	19
Правила и условия монтажа	20
Транспортировка и хранение	20
Реализация	21
Утилизация	21
Гарантийный талон	41

Благодарим вас за выбор продукции VITEK.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Изготовитель не несет ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Подключайте прибор к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Пользователь должен обеспечить установку прибора специалистом. Не пытайтесь устанавливать прибор самостоятельно.
- Прибор должен быть отключен от сети при длительном перерыве в эксплуатации, а также при чистке, обслуживании и ремонте.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до окончания установки.
- Используйте прибор только по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Запрещается подключать прибор к источнику питания через внешнее переключающее устройство, например, таймер, а также подключать его к цепи, которая регулярно включается и выключается коммунальной службой.
- Предохраняйте прибор от контакта с водой. Не трогайте прибор влажными руками.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.

- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также при появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.



ВНИМАНИЕ!

**Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.
Опасность удушья!**

- Не оставляйте детей младше 3-х лет рядом с прибором без присмотра.
- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактными адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Розетка, к которой планируется подключение, должна быть расположена рядом с прибором в доступном месте, чтобы прибор можно было легко отключить от сети в чрезвычайной ситуации.
- Допускается установка прибора в шкаф, но не допускается встраивать прибор за закрывающейся мебельной дверцей.
- Устанавливайте прибор таким образом, чтобы со всех сторон был обеспечен доступ воздуха для вентиляции. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора. Зазор с задней стороны духовки должен быть не менее 100 мм.
- Панели кухонного гарнитура, расположенные рядом с духовым шкафом, должны быть изготовлены из термостойкого материала. Убедитесь, что клей, на который приклеена облицовка, может выдерживать температуру 100 °C.
- Ни в коем случае не пытайтесь переносить прибор за ручку дверцы.

- Перед включением прибора убедитесь, что дверца плотно закрыта. Не пытайтесь эксплуатировать духовой шкаф с открытой дверцей.
- Не пользуйтесь духовым шкафом в следующих случаях:
 - Если дверца перекошена.
 - Если шарниры дверцы ослаблены.
 - Если заметны отверстия или трещины в корпусе, на дверце или на стенках рабочей камеры.
- Следите за тем, чтобы между корпусом прибора и дверцей не было посторонних предметов, грязи или остатков пищи, мешающих плотному контакту дверцы и корпуса.
- Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы дверцей прибора.
- Прибор при использовании сильно нагревается. Избегайте прикосновения к нагревательным элементам внутри духового шкафа.
- Для извлечения посуды из камеры используйте термостойкие кухонные перчатки.
- Не используйте прибор, если дверца, петли, механизм запираения или уплотнители повреждены.
- Не используйте прибор для сушки и стерилизации непищевых продуктов, а также для обогрева помещений.
- Не ставьте предметы, включая посуду и кухонные принадлежности, на дверцу духового шкафа, не пытайтесь сесть на нее или что-то повесить.
- Для приготовления продуктов используйте специальную посуду, подходящую для духового шкафа.
- Не допускается использование металлической посуды, посуды со сколами и трещинами, посуды с металлической отделкой, эмалированной посуды.
- Никогда не используйте посуду, крышки и другие аксессуары из силикона – это может повредить датчики прибора.
- Не допускается, разогрев жидкости и других продуктов питания в герметичной упаковке.
- Никогда не оставляйте духовой шкаф без присмотра при использовании масел и жиров. В случае возгорания масла или жира ни в коем случае не пытайтесь загасить огонь водой. Выключите прибор и погасите пламя, накрыв его крышкой, тарелкой или невоспламеняющимся одеялом.
- При использовании пергамента следите, чтобы его края не выступали за края противня: при соприкосновении с нагревающимися элементами в камере пергамент может загореться. Никогда не устилайте пергаментом дно камеры.
- При использовании фольги следите, чтобы она не соприкасалась со стеклянной дверцей: это может привести к необратимому изменению цвета стекла. Никогда не устилайте фольгой дно камеры.
- При использовании кухонных принадлежностей будьте осторожны, чтобы не поцарапать дверцу или камеру.
- Во время приготовления не следует часто открывать дверцу духового шкафа.
- Перед заменой лампы убедитесь, что прибор отключен от сети.
- Следите, чтобы внутри камеры не было повышенной влажности – это может привести к коррозии. После использования дайте прибору просохнуть, открыв на некоторое время дверцу. Не храните внутри камеры влажные или жидкие продукты.

- Никогда не включайте прибор без продуктов.
- Никогда не готовьте в приборе блюда с большим содержанием алкоголя и не храните в камере легковоспламеняющиеся продукты — это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не лейте холодную жидкость непосредственно на горячие поверхности — это вызовет пар, который может привести к ожогам.
- При разогреве детского питания обязательно проверьте температуру продукта перед кормлением.
- Не используйте остаточное тепло прибора для поддержания температуры приготовленной пищи — это может привести к появлению конденсата и коррозии.
- Перед тем, как поместить в прибор продукты с плотной кожурой или оболочкой, рекомендуется проткнуть ее вилкой или ножом в нескольких местах.
- Никогда не готовьте яйца в скорлупе и не разогревайте вареные яйца.
- Для проверки температуры продуктов не используйте ртутные или жидкостные термометры (при высокой температуре они легко разрушаются). Используйте только температурный зонд, рекомендуемый для данной духовки.
- Не допускается использование сосудов с узким горлышком и прочих сосудов, верхняя часть которых уже основания.
- Беременным женщинам и детям рекомендуется находиться на расстоянии не менее 1 метра от работающего прибора.
- При открытии дверцы из прибора может выходить горячий пар. Открывайте дверцу постепенно. Дети должны находиться на безопасном расстоянии.



ВНИМАНИЕ!
Доступные части могут нагреваться
во время эксплуатации.
Не допускайте близко к ним детей.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Данный прибор должен быть заземлен. Прибор снабжен сетевым кабелем, имеющим провод заземления, который подсоединен к вилке сетевого кабеля. Он должен подсоединяться к розетке, необходимым образом установленной и заземленной. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая цепь для отвода электрического тока. Рекомендуется обеспечить отдельную электрическую цепь для питания прибора. Если напряжение в сети выше указанного, может произойти возгорание или иная поломка прибора.

Если у вас есть вопросы касательно заземления или электрической безопасности, проконсультируйтесь с квалифицированными специалистами. Ни производитель, ни продавец не несут ответственности за ущерб, нанесенный имуществу или здоровью из-за нарушений правил электрического подключения.



ВНИМАНИЕ!
Неправильное заземление может привести
к риску поражения электрическим током.

НАЗНАЧЕНИЕ

Встраиваемый духовой шкаф предназначен для приготовления блюд, выпекания, и запекания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VEO 6480 IX	VEO 6480 BG
ID	2071285	2071291
Потребляемая мощность	2045 Вт	
Мощность гриля	1500 Вт	
Напряжение	220-240 В, ~ 50 Гц	
Объём духовой камеры	71 л	
Тип духового шкафа	электрический	
Тип управления	механический/сенсорный	
Таймер	✓	
Класс энергопотребления	А	
Регулировка температуры	50-250 °С	
Количество уровней установки противней	4	
Количество режимов работы	8	
Количество стекол в дверце	2	
Внутреннее покрытие	эмаль	
Внутреннее освещение	✓	
Конвекция	✓	
Разморозка	✓	
Длина кабеля питания	1 м	
Размер противня (Ш x Г)	455 x 374 мм	
Размер прибора (В x Ш x Г)	595 x 595 x 566 мм	
Размер упаковки (В x Ш x Г)	665 x 620 x 685 мм	
Размер духовой камеры	350 x 467 x 425 мм	
Габариты встраивания (В x Ш x Г)	600 x 560 x 550 мм	
Вес нетто/брутто	22.9/25.5 кг	22/24.6 кг
Цвет	нержавеющая сталь	чёрный



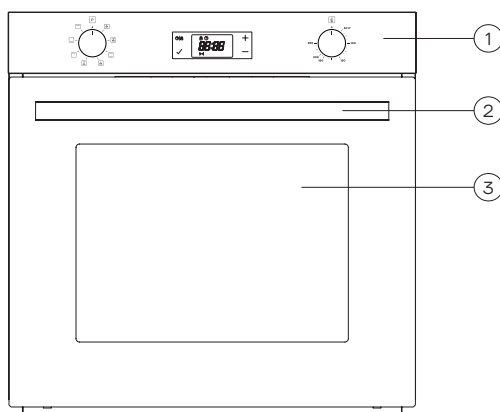
Класс защиты от поражения электрическим током – I

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Встраиваемый духовой шкаф
- Эмалированный противень x 2 шт.
- Решётка
- Крепежный комплект
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

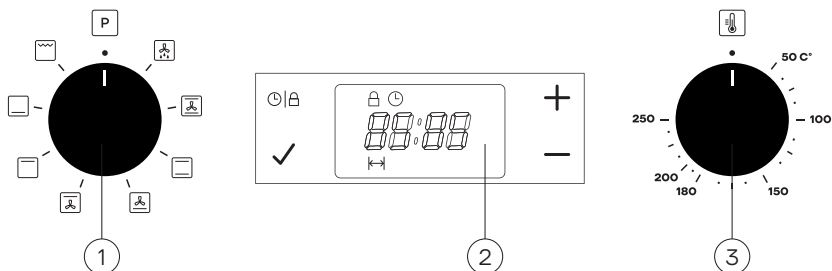
СХЕМА ПРИБОРА

1. Панель управления
2. Ручка дверцы
3. Дверца



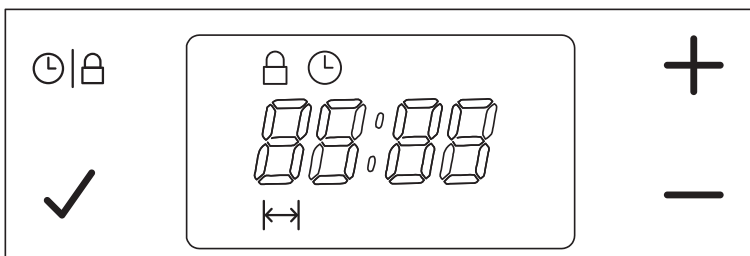
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Регулятор режимов работы
2. Дисплей
3. Регулятор температуры




Примечание!

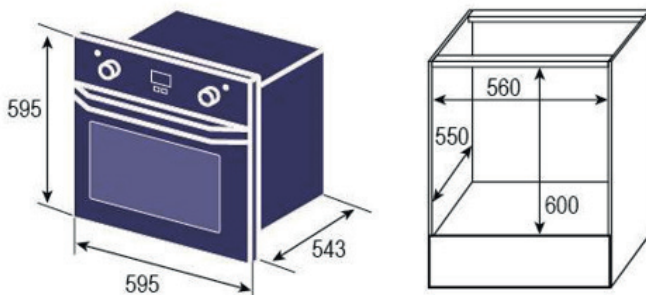
Внешний вид прибора может отличаться от схемы и рисунков, приведенных в данном руководстве пользователя.

Дисплей


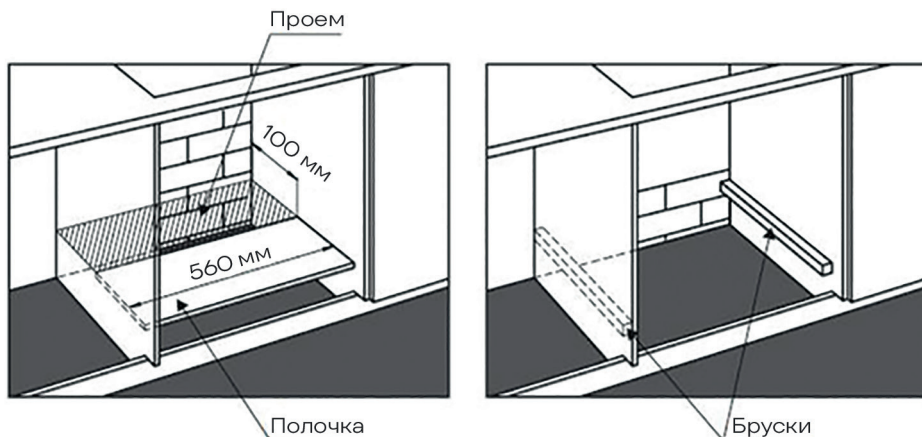
Обозначение	Значение
	Кнопка установки времени суток и блокировка панели управления.
	Кнопка подтверждения.
	Кнопка увеличения и уменьшения параметров.
	Цифровой дисплей указывает время, текущее время суток, коды ошибок.
	Индикатор установки блокировки панели управления.
	Индикатор установки времени суток.
	Индикатор установки таймера.

УСТАНОВКА

- Извлеките прибор из упаковки и удалите все стикеры, защитную пленку и прочие элементы упаковки.
- Духовой шкаф должен быть установлен квалифицированным специалистом в соответствии с данным руководством пользователя.
- Убедитесь в том, что комплектация соответствует заявленной изготовителем, а элементы прибора и сам прибор не повреждены.
- Проверьте соответствие электрических параметров прибора и электрической сети, а также наличие заземления.
- Убедитесь в правильной укладке силового кабеля, чтобы он не находился под прибором или на любой греющейся поверхности.
- Питание должно быть отключено до и во время любых работ по установке духового шкафа.
- Все крепления должны быть привинчены на местах так, чтобы их невозможно было вытащить без специальных инструментов.
- Панель кухонного оборудования, прилегающая к духовому шкафу, должна быть изготовлена из термостойких материалов во избежание деформации.
- Шкафы, имеющие облицованный фасад, должны собираться с использованием клея, выдерживающего температуру не менее 100 °С. В соответствии с действующими нормами и стандартами безопасности, контакт с электрическими частями духовки после ее установки невозможен.
- Все части, обеспечивающие безопасную работу прибора, должны сниматься только с помощью инструмента. Для закрепления духовки в шкафу, откройте дверцу духовки и присоедините ее, вставив 2 самореза по дереву в 2 отверстия по периметру рамы.
- Для установки духового шкафа требуется 2 человека. При встраивании духового шкафа в кухонную нишу, не держитесь за ручку дверцы.
- Размеры ниши, в которой будет установлен прибор, указаны на рисунке ниже.



Для обеспечения достаточной вентиляции корпуса и стекол двери духового шкафа необходимо обеспечить нормальную работу охлаждающего вентилятора и свободное прохождение потока воздуха внутри мебельной ниши, внутри корпуса духового шкафа и между стеклами двери духового шкафа. Для доступа воздуха в полке должен иметься проем (заштрихованная область) с размерами не менее 100 x 560 мм.



Примечание!

Внешний вид прибора может отличаться от схемы и рисунков, приведенных в данном руководстве пользователя.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед первым использованием выньте всё из духового шкафа, удалите все стикеры, защитную пленку и прочие элементы упаковки. Протрите камеру влажной мягкой тканью. Вымойте и высушите решетку, противень мягким моющим средством.
- Для удаления запахов от сгорания специальных средств, использованных при хранении и транспортировке прибора, включите любой режим на максимальную температуру (250 °C) на 30 мин., дверца должна быть закрыта. Затем откройте дверцу духового шкафа и дайте ему проветриться.
- После того как прибор остынет, снова протрите камеру и дверцу влажной тканью с мягким моющим средством, тщательно вытрите и установите на место направляющие.



Примечание!

Аксессуары (решетка, эмалированный противень) могут деформироваться от жара – это не влияет на их функциональность. После остывания к ним вернется исходная форма.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите решетку или противень на необходимый вам уровень. Поместите продукты в духовой шкаф и закройте дверцу.
2. Регулятором режимов выберите желаемый режим.
3. Регулятором температуры установите температуру от 50 до 250 °C.
4. Духовой шкаф автоматически начнет нагрев, загорится индикатор работы и внутри камеры загорится лампа.
5. При необходимости установите таймер.
6. Духовой шкаф выключится. Раздастся звуковой сигнал, означающий завершение работы духового шкафа, который сам отключится.
7. Выньте приготовленное блюдо из прибора с помощью кухонных прихваток.
8. После завершения работы духового шкафа, вентилятор охлаждения может продолжать работу еще в течение 15–30 минут для охлаждения прибора, это не является неисправностью.

Установка текущего времени суток (12 или 24-часовой формат времени)

Текущее время суток можно установить только в режиме ожидания или, когда работа духового шкафа приостановлена.

- Чтобы установить время, нажимайте кнопку   до тех пор, пока индикатор  начнёт мигать.
- Время суток установите с помощью кнопок «+/-»; отдельно устанавливаются часы, отдельно – минуты.
- Для подтверждения нажмите кнопку .
- На установленное время не влияют длительные отключения электроэнергии, значение времени сохраняется в памяти.

Установка таймера

- Нажмите кнопку   до тех пор пока индикатор таймера не начнёт мигать.
- Установите с помощью кнопок «+/-» время приготовления. Индикатор таймера будет гореть пока время не обнулится.
- Для подтверждения нажмите кнопку .
- При длительности приготовления менее 1 часа время на экране отображается в минутах. Максимальная продолжительность приготовления составляет 10 часов.
- Когда время приготовления закончится, на экране появится надпись End, а значок таймера начнет мигать. Раздастся звуковой сигнал, который будет включаться на 15 секунд каждую минуту. Сигнал повторится 3 раза, после чего выключится полностью.

Блокировки панели управления

Эта функция предназначена для предотвращения непреднамеренного изменения настроек духового шкафа. Когда блокировка активирована, ни одно нажатие кнопки не будет действительным. Если блокировка активирована во время выполнения программы приготовления, блокируются только кнопки. Если блокировка активирована, когда программа приготовления не задана, обе кнопки будут заблокированы, и печь будет отключена независимо от положения регуляторов. После отключения блокировки прибор вернется в рабочее состояние.

Активировать блокировку, убедитесь, что прибор находится в режиме ожидания. Удерживайте кнопку   в течение 2 секунд загорится индикатор блокировки , функция будет активна. Чтобы деактивировать блокировку, нажмите кнопку   на 2 секунды снова, индикатор погаснет, блокировка будет отключена.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте прибор в случае следующих повреждений дверцы:

- сломаны петли;
- износился уплотнитель;
- деформировался или погнулся кожух.

Режимы работы

Иконка	Значение	Описание
	Гриль	Внутренний элемент гриля включается и выключается для поддержания температуры. Данный режим вы можете использовать для приготовления небольшого количества блюд на гриле.
	Нижний жар	Режим нижнего нагрева подходит для разогрева блюд, а также выпечки открытых пирогов, печенья и т. д. Данный режим подходит для блюд медленного приготовления, таких как запеканки с хрустящей корочкой, рагу, выпечка и пицца. При этом включается только нижний нагревательный элемент. Перед началом готовки рекомендуется предварительно разогреть духовой шкаф в течение 15 минут при температуре 230 °C. Разложите продукты на решетку или противень и установите ее на нижний уровень. Рекомендуется накрыть блюдо фольгой. При желании смажьте блюдо соусом или растительным маслом.

Иконка	Значение	Описание
	Верхний жар	Режим верхнего жара подходит для приготовления на решетке рыбы, стейков, птицы, а также создания хрустящей корочки; при этом включается только верхний нагревательный элемент. Перед началом готовки рекомендуется предварительно разогреть духовой шкаф в течение 15 минут при температуре 230 °C. Разложите продукты на решетке и установите ее на верхний уровень. Убедитесь, что продукты не касаются верхней стенки камеры. Также рекомендуется накрыть блюдо фольгой. При желании смажьте блюдо соусом или растительным маслом.
	Верхний жар + конвекция	В этом режиме нагрев осуществляется сверху и с включенным вентилятором.
	Разморозка	Режим разморозки подходит для размораживания продуктов с сохранением их вкусовых качеств. В этом режиме в камере работает только вентилятор, а нагревательные элементы отключены.
	Верхний и нижний жар + конвекция	Данный режим обеспечивает более равномерное прогревание. Продукты слегка подрумяниваются снаружи, но внутри остаются сочными. Этот режим подходит для запекания блюд при высокой температуре, особенно хорошо подходит для приготовления мяса.
	Верхний и нижний жар	Режим верхнего и нижнего жара подходит для запекания овощей и мяса, выпечки, приготовления тостов, пиццы, и т. д.; при этом включаются оба нагревательных элемента.
	Нижний жар + конвекция	В этом режиме нагрев осуществляется снизу и с включенным вентилятором.

Рекомендации по приготовлению

Запекание мяса

- Время приготовления продуктов, особенно мяса, зависит от толщины и качества самого продукта, а также от желаемой степени запекания.
- При приготовлении мяса рекомендуется использовать термометры для мяса (не входит в комплектацию).
- При необходимости мясо можно завернуть в алюминиевую фольгу, чтобы он получился более нежным.

Выпечка

- Формы из темного металла лучше поглощают тепло при выпечке тортов и бисквитов.
- Температура и время приготовления зависят от качества и консистенции смеси.
- Если пирог/торт разваливается, при вынимании из духового шкафа, вы можете увеличить время запекания и снизить температуру на 10 °С, чтобы он не пригорел.

Размораживание

- Рекомендуется замороженные продукты класть в посуду без крышки.
- При размораживании продуктов необходимо полностью снять и удалить всю упаковку.
- Для равномерного размораживания разложите продукты в один слой, чтобы они не перекрывали друг друга.
- При размораживании мяса рекомендуется размещать продукты на втором уровне решетки, а противень для запекания – на первом. Таким образом, жидкость с замороженных продуктов будет сливаться сразу в противень.

ОЧИСТКА И УХОД

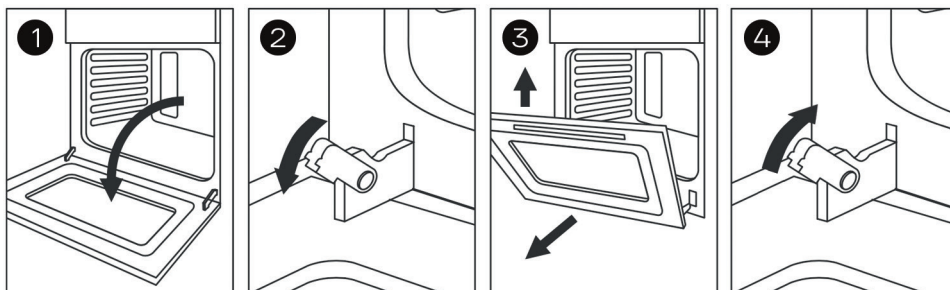
- Перед чисткой прибора отключите его от электросети и подождите, пока он не остынет. Очищайте поверхность прибора после каждого использования.
- Не используйте крупнозернистые абразивные чистящие средства или острые металлические предметы для очистки стекла дверцы, так как это может оцарапать поверхность и привести к повреждению стекла.
- Очищайте прибор теплой водой, мыльным или другим жидким моющим средством и мягкой тканью.
- Запрещено употребление грубых, агрессивных моющих средств и чистка прибора острыми предметами.
- Для удаления сильных загрязнений нанесите моющее средство губкой и оставьте на некоторое время, затем очистите поверхность прибора влажной тканью.
- Выньте все принадлежности, вымойте их в теплой воде с мыльным моющим средством.
- Регулярно вытирайте влажной тканевой салфеткой дверцу и окно дверцы с обеих сторон, дверные уплотнители и примыкающие к ним части для удаления остатков продуктов и подтеков жидкостей.

- Не допускайте, чтобы на панель управления попадала вода. Протирайте ее мягкой влажной тканевой салфеткой. Ни в коем случае не используйте ножи с зубчатым лезвием, металлические мочалки, щетки и т.п.
- Конденсирующуюся влагу внутри или вокруг дверцы вытирайте мягкой тканевой салфеткой. Конденсат может появляться, когда прибор работает в условиях высокой влажности. Это нормальное явление.
- Не допускается очистка прибора паром (пароочистителем).

Снятие дверцы

Для более тщательной очистки дверцу духового шкафа можно снять. Это делается следующим образом:

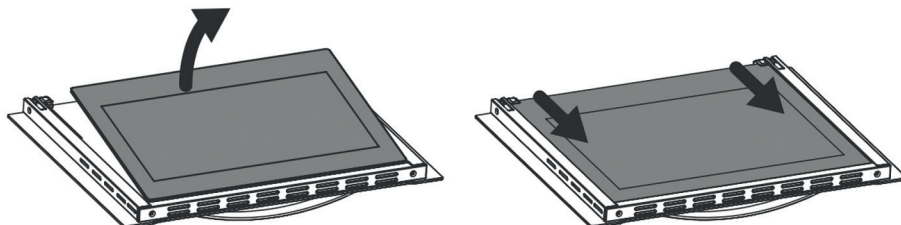
1. Полностью откройте дверцу (Рис.1).
2. Переместите фиксаторы по направлению стрелки (Рис. 2).
3. Потяните дверцу на себя, вынимая её с места установки (Рис. 3).
4. Обратно дверцу возможно установить, выполнив шаги выше в обратном порядке.



Чистка стекол

Для извлечения стекла из дверцы с целью очистки необходимо сделать следующее:

- Откройте дверцы, нажмите на внутреннее стекло в направлении стрелок, как показано на рисунке, чтобы стекло вышло из фиксаторов.
- Аккуратно, поддерживая стекло с двух сторон извлеките его из дверцы.

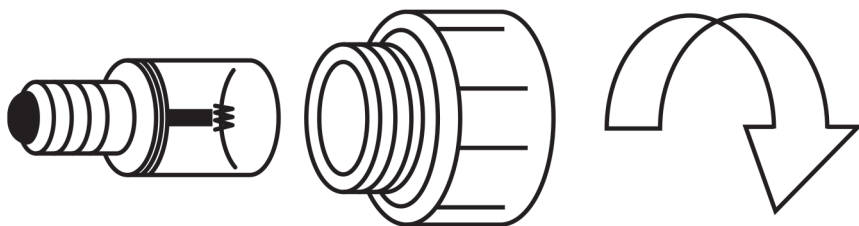


- Вымойте и насухо вытрите стекло.
- Обратно стекло в дверцу возможно установить, выполнив шаги выше в обратном порядке.
- Обязательно проверьте наличие и правильность размещения резиновых уплотнителей, для крепления среднего стекла.

Замена лампы освещения

Для духового шкафа предназначена специальная лампа, устойчивая к высоким температурам (220 В~/25 Вт/ 300°C). Для замены лампы обратитесь к квалифицированному специалисту.

1. Отключите прибор от сети питания. Убедитесь, что прибор полностью остыл.
2. Поверните стеклянную крышку против часовой стрелки как показано на рисунке ниже.
3. Выньте лампу и замените её.
4. После установки лампы на место закрутите стеклянную крышку по часовой стрелке.



ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Прибор не включается	Вилка вставлена в розетку не полностью.	Проверьте подключение.
	Плохой контакт или неисправный предохранитель.	Проверьте автоматический выключатель в блоке предохранителей.
	Нет напряжения в сети.	Проверьте наличие электропитания.
Духовой шкаф не нагревается	Не выбрана температура.	Выберите температуру.
	Нет напряжения в сети.	Проверьте электропитание.
	Нагревательный элемент поврежден.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Из прибора исходит дым	Прибор поврежден.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Первое использование прибора.	Не является неисправностью, дайте прибору остыть и проветрите помещение.
	Масло или остатки пищи не были очищены вовремя.	Произведите очистку прибора в соответствии с настоящим руководством пользователя.
Блюдо не приготовлено за установленное время	Для приготовления блюда использовались температура, количество продуктов и время приготовления, не соответствующие выбранному рецепту.	Придерживайтесь рекомендаций рецепта.
Блюдо пропеклось неравномерно	Выбрана слишком высокая температура приготовления.	
	Неправильно выбрана посуда для приготовления.	

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Лампа не включается	Лампа перегорела.	Замените лампу.
Выпала лампа	Неисправность крепления.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

- **Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.**
- **В случае поломки не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.**

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Монтаж производится в соответствии с данным руководством пользователя.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности не выше 70 %, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Сведения об ограничениях в использовании прибора с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах

Данный прибор предназначен только для работы в домашних или коммерческих зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

МАЗМҰНЫ

Жалпы қауіпсіздік шаралары	23
Арнайы қауіпсіздік шаралары	24
Жерге тұйықтау	26
Тағайындалуы	26
Техникалық сипаттамалары	26
Жиынтықтылығы	27
Аспап сұлбасы	28
Басқару панелі	28
Орнату	30
Пайдалануға дайындық	31
Пайдалану	32
Тазалау және күтім жасау	35
Ақаулық анықталған жағдайда әрекет ету тәртібі	37
Монтаждау қағидалары мен талаптары	38
Тасымалдау және сақтау	38
Іске асыру	39
Көдеге жарату	39
Кепілдік талоны	43

VITEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Аспапты қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығымен мұқият танысыңыз. Осы пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік талонын, чекті, қаптама қорабын және мүмкіндігінше аспаптың басқа да қаптама элементтерін сақтаңыз.
- Дайындаушы аспаптың бұзылғаны үшін немесе осы нұсқаулықта көзделмеген аспапты дұрыс пайдаланбау нәтижесінде пайда болған залал үшін жауапты болмайды.
- Механикалық зақымдануды анықтау үшін аспап пен кабельді үнемі тексеріп отырыңыз және олар табылған жағдайда аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты қолданар алдында аспаптың жұмыс кернеуі мен электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Жүйені тек жерге тұйықталған розеткаға ғана қосыңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне қосыңыз. Қосымша қорғаныс үшін қауіпсіз сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнату ұсынылады. Орнату үшін маманға жүгініңіз.
- Пайдаланушы аспапты маманның орнатуын қамтамасыз етуі тиіс. Аспапты өзіңіз орнатуға тырыспаңыз.
- Пайдаланудағы ұзақ үзіліс кезінде, сондай-ақ тазалау, қызмет көрсету және жөндеу кезінде аспап желіден ажыратылуы тиіс.
- Аспапты электр желісіне ұзартқыш сымдар, тармақтағыш және жалғастырғыш тетіктер арқылы қосу ұсынылмайды.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін қуатты көп тұтынатын бірнеше құрылғыны бір уақытта қосу ұсынылмайды.
- Орнату аяқталғанға дейін аспапты қуат көзіне қоспаңыз.
- Аспапты басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Запрещается подключать прибор к источнику питания через внешнее переключающее устройство, например, таймер, а также подключать его к цепи, которая регулярно включается и выключается коммунальной службой.
- Предохраняйте прибор от контакта с водой. Не трогайте прибор влажными руками.
- Аспапты аэрозоль немесе тез жанатын сұйықтықтар бүркілетін жерлерде қолданбаңыз.
- Аспапты су көздеріне және басқа сұйықтықтарға жақын, сондай-ақ қыздыру немесе жылыту аспаптарының жанына орналастырмаңыз.
- Аспап пен желілік кабельді жоғары температураның, тікелей күн сәулесінің, ылғалдың әсерінен және өзге де жағымсыз әсерлерден қорғаңыз.
- Егер аспап құласа, оны маман тексермес бұрын сыртқы зақымдары болмаса да қоспаңыз. Мамандандырылған сервиске жүгініңіз.
- Аспаптың желілік кабелі ыстық беттерге және өткір заттарға жанаспайтынын бақылаңыз.
- Аспапты желіден ажыратқан кезде кабельді тартпаңыз, ашадан ұстаңыз.
- Кабель зақымданған жағдайда аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Егер ақаулық анықталса, сондай-ақ бөгде иіс немесе шу пайда болса, аспапты дереу желіден ажыратыңыз.
- Аспаппен ойнауына жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.

- Аспап қимыл, сезу немесе ойлау қабілеті төмен тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі мен білімі болмағанда, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауапты болып табылатын тұлғаның қарауында болмаса және одан аспапты қолдану жөнінде нұсқаулар алмаса, қолдануына арналмаған.
- Балалардың қауіпсіздігін сақтау мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерін қараусыз қалдырмаңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптау үлдірімен ойнауға рұқсат бермеңіз.

Тұншығу қаупі!

- 3 жасқа дейінгі балаларды аспаптың жанында қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және пайдаланыңыз.
- Аспапты сақтау кезінде желілік кабельдің шатаспауын және бүгілмеуін қадағалаңыз.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өзіңіз бөлшектемеңіз, кез келген ақаулар туындаған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтта көрсетілген байланыс мекенжайлары бойынша кез келген авторландырылған (үкелетті) сервис орталығына жүгінізіз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қосылу жоспарланған розетка аспаптың жанында қол жетімді жерде орналасуы керек, осылайша аспапты төтенше жағдайда желіден оңай ажыратуға болады.
- Аспапты шкафқа орнатуға рұқсат етіледі, бірақ аспапты жабылатын жиһаз есігінің артына қоюға жол берілмейді.
- Аспапты барлық жағынан желдету үшін ауа кіретіндей етіп орнатыңыз. Аспаптың желдету саңылауларын жаппаңыз. Тұмша пештің артқы жағындағы саңылау кемінде 100 мм болуы керек.
- Тұмша пештің жанында орналасқан ас үй жиһазының панельдері ыстыққа төзімді материалдан жасалуы керек. Қаптау желімделген желім 100 °C температураға төтеп бере алатынына көз жеткізіңіз.
- Ешбір жағдайда аспапты есікшесінің тұтқасынан ұстап тасымалдауға тырыспаңыз.
- Аспапты қоспас бұрын, есіктің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз. Есігі ашық тұмша пешті пайдалануға тырыспаңыз.
- Келесі жағдайларда тұмша пешті пайдаланбаңыз:
 - Если дверца перекошена.
 - Егер есіктің топсалары бос болса.
 - Егер корпуста, есікшеде немесе жұмыс камерасының қабырғаларында саңылаулар немесе жарықтар байқалса.
- Аспаптың корпусы мен есіктің арасында есік пен корпусың тығыз байланысына кедергі келтіретін бөгде заттар, кір немесе тамақ қалдықтары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспаптың есікшесімен саусақтарыңызды қысып алмау үшін абай болыңыз.

- Аспап пайдаланылған кезде қатты қызады. Тұмша пештің ішіндегі қыздыру элементтеріне қол тигізбеңіз.
- Камерадан ыдыстарды алу үшін ыстыққа төзімді ас үй қолғаптарын пайдаланыңыз.
- Егер есік, ілмектер, құлыптау механизмі немесе тығыздағыштар зақымдалған болса, аспапты пайдаланбаңыз.
- Азық-түлік емес өнімдерді кептіру және зарарсыздандыру, сондай-ақ үй-жайларды жылыту үшін аспапты пайдаланбаңыз.
- Ыдыс-аяқ пен ас үй керек-жарақтарын қоса алғанда, заттарды пештің есікшесіне қоймаңыз, оған отыруға немесе бірдеңе іліп қоюға тырыспаңыз.
- Азық дайындау үшін пешке сәйкес келетін арнайы ыдыстарды пайдаланыңыз.
- Металл ыдыстарды, кетіктері мен жарықтары бар ыдыстарды, металл әрлеуі бар ыдыстарды, эмальданған ыдыстарды пайдалануға жол берілмейді.
- Ешқашан силикон ыдыс-аяқтарды, қақпақтарды және басқа да аксессуарларды пайдаланбаңыз – бұл аспаптың датчиктерін зақымдауы мүмкін.
- Сұйықтықты және басқа да тамақ өнімдерін герметикалық қаптамада қыздыруға жол берілмейді.
- Майлар мен тоң майларды қолданған кезде тұмша пешті ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Май немесе тоң май тұтанған жағдайда, өртті сумен сөндіруге тырыспаңыз. Аспапты өшіріп, жалынды қақпақпен, табақпен немесе жанбайтын көрпемен жабу арқылы сөндіріңіз.
- Пергаментті қолданған кезде оның шеттері пісіру табасының шетінен шықпауын қадағалаңыз: камерадғы қыздыру элементтерімен байланыста болған кезде пергамент өртеніп кетуі мүмкін. Ешқашан камераның түбіне пергамент төсеменіз.
- Жұқалтырды пайдаланған кезде оның шыны есікке тиіп кетпеуін қадағалаңыз: бұл әйнектің түсінің қайтымсыз өзгеруіне әкелуі мүмкін. Ешқашан камераның түбіне жұқалтыр төсеменіз.
- Ас үй керек-жарақтарын пайдаланған кезде есікті немесе камераны сызып алмау үшін абай болыңыз.
- Пісіру кезінде тұмша пештің есікшесін жиі ашуға болмайды.
- Шамды ауыстырмас бұрын, аспаптың желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Камераның ішінде жоғары ылғалдылық жоқ екеніне көз жеткізіңіз – бұл коррозияға әкелуі мүмкін. Қолданғаннан кейін, есікті біраз уақыт ашып, аспапты құрғатыңыз. Камераның ішінде дымқыл немесе сұйық тағамдарды сақтамаңыз.
- Ешқашан аспапты өнімсіз іске қоспаңыз.
- Ешқашан аспапта алкоголь мөлшері жоғары тағамдарды пісірмеңіз немесе оңай тұтанатын тағамдарды камерада сақтамаңыз – бұл өртке әкелуі мүмкін.
- Ешбір жағдайда суық сұйықтықты тікелей ыстық беттерге құймаңыз – бұл күйікке әкелуі мүмкін бу түзеді.
- Балалар тағамын қыздырған кезде, тамақтандырмас бұрын өнімнің температурасын тексеріңіз.
- Пісірілген тағамның температурасын ұстап тұру үшін аспаптың қалдық жылуын пайдаланатын тағамдарды камерада сақтамаңыз – бұл конденсация мен коррозияға әкелуі мүмкін.
- Тығыз қабығы немесе қабықшасы бар өнімдерді құрылғыға салмас бұрын, оны шанышқымен немесе пышақпен бірнеше жерге тесу ұсынылады.
- Жұмыртқаны ешқашан қабығында пісірмеңіз немесе қайнатылған жұмыртқаны қайта қыздырмаңыз.
- Өнімдердің температурасын тексеру үшін сынап немесе сұйық термометрлерді пайдаланбаңыз (жоғары температурада олар оңай бұзылады). Осы тұмша пешке ұсынылған температуралық сүңгіні ғана қолданыңыз.

- Тар мойны бар ыдыстарды және үстіңгі бөлігі негізге жақын басқа ыдыстарды пайдалануға жол берілмейді.
- Жүкті әйелдер мен балаларға жұмыс істейтін аспаптан кемінде 1 метр қашықтықта болу ұсынылады.
- Есікшені ашқан кезде аспаптан ыстық бу шығуы мүмкін. Есікшені біртіндеп ашыңыз. Балалар қауіпсіз қашықтықта болуы тиіс.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қолжетімді бөлшектер пайдалану барысында қызуы мүмкін. Оларға балаларды жақындатпаңыз.

ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ

Бұл аспап жерге тұйықталуы тиіс. Аспап желілік кабельдің ашасына қосылған жерге тұйықтау сымы бар желілік кабельмен жабдықталған. Ол қажетті түрде орнатылған және жерге қосылған розеткаға қосылуы керек. Қысқа тұйықталу жағдайында жерге қосу электр тогының соғу қаупін азайтады, электр тогын бұру үшін тізбекті қамтамасыз етеді. Аспапты қуаттандыру үшін бөлек электр тізбегін қамтамасыз ету ұсынылады. Егер желідегі кернеу көрсетілгеннен жоғары болса, өрт немесе аспаптың басқа сынуы мүмкін. Егер сізде жерге қосу немесе электр қауіпсіздігі туралы сұрақтарыңыз болса, білікті мамандармен кеңесіңіз. Электр байланысы ережелерін бұзғаны үшін өндіруші де, сатушы да мүлікке немесе денсаулыққа келтірілген зиян үшін жауап бермейді.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Дұрыс жерге тұйықтамау электр тогымен зақымдану қаупіне әкелуі мүмкін.

ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

Кіріктірілген тұмша пеш тағам дайындауға, пісіруге және көмештеуге арналған.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Модель	VEO 6480 IX	VEO 6480 BG
ID	2071285	2071291
Тұтынылатын қуат	2045 Вт	
Мощность гриля	1500 Вт	
Кернеуі	220-240 В, ~ 50 Гц	
Тұмшапеш камерасының көлемі	71 л	
Тұмша шкаф түрі	электрлік	
Басқару түрі	механикалық/сенсорлық	
Таймер	✓	

Модель	VEO 6480 IX	VEO 6480 BG
Энергия тұтыну класы	A	
Температураны реттеу	50-250 °C	
Қаңылтыр табаларды орнату деңгейлерінің саны	4	
Жұмыс режимдерінің саны	8	
Есікшедегі әйнектер саны	2	
Ішкі жабын	эмаль	
Ішкі жарықтандыру	✓	
Конвекция	✓	
Жібіту	✓	
Қуат көзі кабелінің ұзындығы	1 м	
Қаңылтыр табаның өлшемі (Е x Т)	455 x 374 мм	
Аспаптың өлшемі (Б x Е x Т)	595 x 595 x 566 мм	
Қаптама өлшемі (Б x Е x Т)	665 x 620 x 685 мм	
Қаптама өлшемі (Б x Е x Т)	350 x 467 x 425 мм	
Ендіру габариттері (БxЕxТ)	600 x 560 x 550 мм	
Таза/жалпы салмағы	21.2/23.8 кг	21.6/24.2 кг
Түсі	тот баспайтын болат	қара

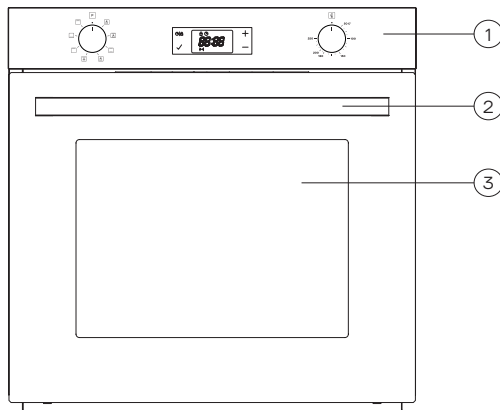
 Электр тоғымен зақымданудан қорғаныс класы – I

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

- Кіріктірілетін тұмшапеш шкафы
- Жылтыр сырлы қаңылтыр таба x 2 шт.
- Тор
- Бекіткіш жиынтық
- Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы

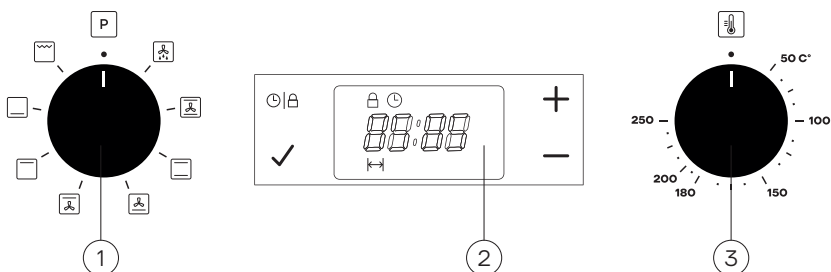
АСПАП СҰЛБАСЫ

1. Басқару панелі
2. Есіктің тұтқасы
3. Есікше



БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

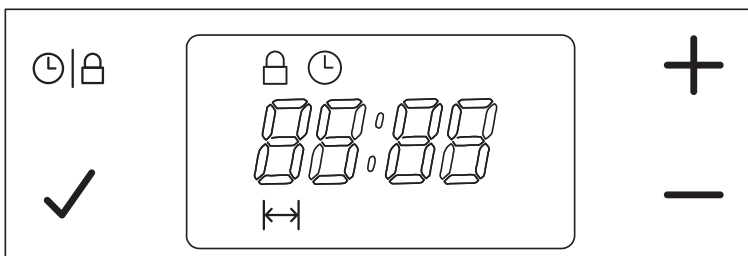
1. Жұмыс режимдерінің реттегіші
2. Дисплей
3. Температура реттегіші



Ескерту!

Бұл кескін сұлбалық болып табылады және тек үлгі ретінде қызмет етеді, аспаптың сыртқы түрі әр түрлі болуы мүмкін.

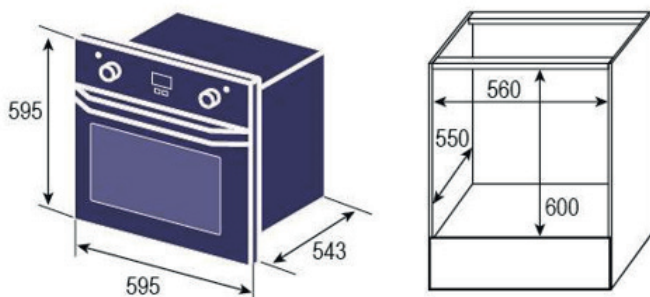
Дисплей



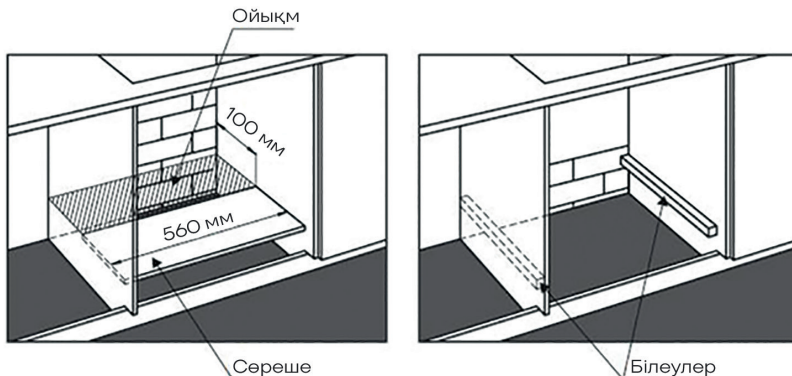
Белгіленуі	Мәні
	Тәулік уақытын орнату батырмасы және басқару панелін бұғаттау.
	Растау батырмасы.
	Параметрлерді ұлғайту және азайту батырмасы.
	Сандық дисплей уақытты, тәуліктің ағымдағы уақытын, қате кодтарын көрсетеді.
	Басқару тақтасын бұғаттау индикаторы.
	Тәулік уақытын орнату индикаторы.
	Температураны орнату индикаторы.

ОРНАТУ

- Аспапты қаптамадан шығарып, барлық жапсырмаларды, қорғаныш үлдірді және басқа да қаптау элементтерін алып тастаңыз.
- Тұмша пешті осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес білікті маман орнатуы керек.
- Жиынтық өндіруші мәлімдегенге сәйкес келетініне, ал аспаптың элементтері мен аспаптың өзі зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Аспаптың және электр желісінің электрлік параметрлерінің сәйкестігін, сондай-ақ жерге тұйықталуын тексеріңіз.
- Қуат кабелінің аспаптың астында немесе кез келген қыздыру бетінде болмауы үшін оның дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз.
- Тұмша пешті орнату бойынша кез келген жұмыстарға дейін және жұмыстар кезінде қуат өшірілуі керек.
- Барлық бекіткіштер арнайы құралдарсыз сырып шығару мүмкін болмайтындай бұралуы керек.
- Тұмша пешке іргелес ас үй жабдықтарының панелі деформацияны болдырмау үшін ыстыққа төзімді материалдардан жасалуы керек.
- Қапталған қасбеті бар шкафтар кем дегенде 100 °C температураға төтеп беретін желімнің көмегімен жиналуы керек. Қолданыстағы қауіпсіздік нормалары мен стандарттарына сәйкес, оны орнатқаннан кейін тұмша пештің электр бөліктерімен байланысу мүмкін емес.
- Аспаптың қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз ететін барлық бөліктер тек құралдың көмегімен алынуы керек. Тұмша пешті шкафаға бекіту үшін оның есікшесін ашып, оны ағашқа арналған 2 бұранданы жақтаудың периметрі бойынша 2 саңылауға салып бекітіңіз.
- Тұмша пешті орнату үшін 2 адам қажет. Тұмша пешті ас үй тауашасына салған кезде есікшенің тұтқасынан ұстанбаңыз.
- Аспап орнатылатын тауашаның өлшемдері төмендегі суретте көрсетілген.



Шкафтың корпусы мен әйнектерінің жеткілікті желдетілуін қамтамасыз ету үшін салқындатқыш желдеткіштің қалыпты жұмысын және жиһаз тауашасының ішінде, пеш корпусының ішінде және пеш есігінің әйнектері арасында ауа ағынының еркін өтуін қамтамасыз ету қажет. Ауа кіру үшін сәреде өлшемі кемінде 100 x 560 мм болатын ойық (көлеңкеленген аймақ) болуы керек.



Ескерту!

Бұл кескін сұлбалық болып табылады және тек үлгі ретінде қызмет етеді, аспаптың сыртқы түрі әр түрлі болуы мүмкін.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

- Бірінші қолданар алдында барлық затты тұмша пеш шкафнан шығарыңыз, барлық жапсырмаларды, қорғаныш үлдірді және қаптаманың басқа элементтерін алыңыз. Камераны ылғалды жұмсақ матамен сүртіңіз. Торды, қаңылтыр табаны, жұмсақ жуғыш затпен жуыңыз және құрғатыңыз.
- Аспапты сақтау және тасымалдау кезінде қолданылатын арнайы құралдардың жану иістерін кетіру үшін кез келген режимді максималды температураға (250 °C) 30 минутқа қосыңыз, есік жабық болуы керек. Содан кейін тұмшапештің есігін ашып, оны желдетіңіз.
- Аспап салқындағаннан кейін камера мен есікті қайтадан дымқыл шүберекпен және жұмсақ жуғыш затпен сүртіңіз, мұқият құрғатыңыз және бағыттауыштарды орнына қойыңыз.



Ескерту!

Аксессуары (тор, эмальды қаңылтыр таба) ыстықтан деформациялануы мүмкін – бұл олардың жұмысына әсер етпейді. Салқындағаннан кейін бастапқы пішініне келеді.

ПАЙДАЛАНУ

1. Торды немесе қаңылтыр табаны өзіңізге қажетті деңгейге қойыңыз. Өнімдерді тұмшапешке салып, есікшені жабыңыз.
2. Режим реттегіш арқылы қажетті режимді таңдаңыз.
3. Температура реттегішімен температураны 50-ден 250 °C-қа дейін орнатыңыз.
4. Тұмшапеш автоматты түрде қыза бастайды, жұмыс индикаторы жанады және камера ішіндегі шам жанады.
5. Қажет болса, таймерді орнатыңыз.
6. Тұмшапеш өшеді. Дыбыстық сигнал естіледі, бұл тұмшапеш жұмысының аяқталғанын білдіреді, ол өздігінен өшеді.
7. Пісірілген тағамды асүй қолғабын пайдаланып, аспаптан шығарыңыз.
8. Тұмшапештің жұмысы аяқталғаннан кейін, салқындату желдеткіші аспапты салқындату үшін тағы 15-30 минут жұмыс істей алады, бұл ақаулық болып табылмайды.

Тәуліктің ағымдағы уақытын орнату (12 немесе 24 сағаттық уақыт форматы)

Тәуліктің ағымдағы уақытын тек күту режимінде немесе тұмшапештің жұмысы тоқталған кезде орнатуға болады.

- Уақытты орнату үшін   батырмасын  индикаторы жыпылықтай бастағанша басыңыз.
- Тәулік уақытын «+/-» батырмаларының көмегімен орнатыңыз; сағаттар бөлек, минуттар бөлек орнатылады.
- Растау үшін  батырмасын басыңыз.
- Белгіленген уақытқа ұзақ уақыт электр энергиясының ажыратылуы әсер етпейді, уақыт мәні жадта сақталады.

Таймерді орнату

- Таймер индикаторы жыпылықтай бастағанша   батырмасын басыңыз.
- Пісіру уақытын «+/-» батырмаларының көмегімен орнатыңыз. Таймер индикаторы уақыт нөлге жеткенше жанатын болады.
- Растау үшін  батырмасын басыңыз.
- Пісіру ұзақтығы 1 сағаттан аз болса, экрандағы уақыт минутпен көрсетіледі. Пісірудің максималды ұзақтығы 10 сағатты құрайды.
- Пісіру уақыты аяқталғаннан кейін экранда End жазбасы пайда болады және таймер белгішесі жыпылықтай бастайды. Әр минут сайын 15 секундқа қосылатын дыбыстық сигнал шығады. Сигнал 3 рет қайталанады, содан кейін ол толығымен өшеді.

Басқару панелін бұғаттау

Бұл мүмкіндік тұмшапештің теңшеулерін байқаусызда өзгертуге жол бермеуге арналған. Бұғаттау іске қосылған кезде бірде-бір батырманы басу жарамды болмайды. Пісіру бағдарламасын орындау кезінде бұғаттау іске қосылса, тек батырмалар бұғатталады. Пісіру бағдарламасы орнатылмаған кезде бұғаттау іске қосылса, екі батырма де бұғатталады және реттегіштердің орналасуына қарамастан пеш өшіріледі. Бұғатты өшіргеннен кейін аспап жұмыс күйіне оралады.

Бұғаттауды іске қосыңыз, аспаптың күту режимінде екеніне көз жеткізіңіз.   батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз  бұғаттау индикаторы жанады, функция белсенді болады. Бұғатты өшіру үшін   батырмасын қайтадан 2 секунд басыңыз, индикатор өшеді, бұғаттау өшіріледі.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Есікке келесі зақым келген жағдайда аспапты пайдаланбаңыз:

- ілмектер сынған;
- тығыздағыш тозған;
- қаптама деформацияланды немесе иілген.

Жұмыс режимдері

Белгіше	Мәні	Сипаттамасы
	Қақтама	Қақтама қыздыру элементі температураны ұстап тұру үшін қосылады және өшіріледі. Сіз бұл режимді аз мөлшердегі тағамды қақтамада жасау үшін пайдалана аласыз.
	Төменгі қызу	Төменгі қызу режимі ыдыс-аяқты жылытуға, сондай-ақ ашық бөлішерді, печеньелерді және т.б. жарамды. Бұл режим қытырлақ рагу, пісірмелер мен пицца сияқты баяу пісірілетін тағамдарға жарамды. Бұл жағдайда тек төменгі қыздыру элементі қосылады. Пісіруді бастамас бұрын тұмша пешті 230 °C температурада 15 минут алдын ала қыздыру ұсынылады. Өнімдерді торға немесе қаңылтыр табаға жайып салып, оны төменгі деңгейге қойыңыз. Тағамды жұқалтырмен жабу ұсынылады. Қажет болса, тағамға тұздық немесе өсімдік майын жағыңыз.
	Жоғарғы қызу	Жоғарғы қызу режимі торда балық, стейк, құс етін пісіруге, сондай-ақ қытырлақ қыртысты жасауға жарамды; бұл ретте тек жоғарғы қыздыру элементі қосылады. Пісіруді бастамас бұрын тұмша пешті 230 °C температурада 15 минут алдын ала қыздыру ұсынылады. Өнімдерді торға жайып, оны жоғарғы деңгейге қойыңыз. Өнімдер камераның жоғарғы қабырғасына тиіп кетпейтініне көз жеткізіңіз. Сондай-ақ тағамды жұқалтырмен жабу ұсынылады. Қажет болса, тағамға тұздық немесе өсімдік майын жағыңыз.

Белгіше	Мәні	Сипаттамасы
	Жоғарғы қызу + конвекция	Бұл режимде қыздыру жоғарыдан және желдеткіш қосылған кезде жүзеге асырылады.
	Жібіту	Жібіту режимі олардың дәмін сақтай отырып, өнімдерді жібітуге қолайлы. Бұл режимде камерада тек желдеткіш жұмыс істейді және қыздыру элементтері өшірілген.
	Жоғарғы және төменгі қызу + конвекция	Бұл режим біркелкі жылытуды қамтамасыз етеді. Өнімдер сыртынан аздап қызарады, бірақ ішкі сөлін сақтап қалады. Бұл режим тағамдарды жоғары температурада пісіруге жарамды, әсіресе ет пісіруге өте қолайлы.
	Жоғарғы және төменгі қызу	Жоғарғы және төменгі қызу режимі көкөністер мен етті көмештеуге, пісіруге, тосттар, пицца дайындауға және т.б. қолайлы; бұл кезде екі қыздыру элементі де қосылады.
	Төменгі қызу + конвекция	Бұл режимде қыздыру жоғарыдан және желдеткіш қосылған кезде жүзеге асырылады.

Даярлау жөніндегі ұсынымдар

Етті көмештеу

- Өнімдерді, әсіресе етті пісіру уақыты өнімнің қалыңдығы мен өнім сапасына, сондай-ақ пісірудің қажетті дәрежесіне байланысты.
- Етті пісіру кезінде етке арналған термометрлерді қолдану ұсынылады (жиынтыққа кірмейді).
- Қажет болса, ет біршама уылжыған жұмсақ болу үшін алюминий жұқалтырға орауға болады.

Пісірме

- Қара металдан жасалған қалыптар торттар мен печенье пісірген кезде жылуды жақсы сіңіреді.
- Пісіру температурасы мен уақыты қоспаның сапасы мен консистенциясына байланысты.
- Егер бөліш/торт пештен шығарылған кезде ыдырап бұзылса, сіз пісіру уақытын көбейтіп, күйіп кетпес үшін температураны 10 °C төмендете аласыз.

Жібіту

- Мұздатылған тағамдарды қақпағы жоқ ыдысқа салу ұсынылады.
- Тағамдарды жібіту кезінде бүкіл қаптаманы толығымен алып тастау керек.
- Біркелкі жібіту үшін тағамдарды қабаттаспау үшін бір қабатқа жайыңыз.

- Етті жібіту кезінде тағамды тордың екінші деңгейіне, ал пісіруге арналған табақты бірінші деңгейге қою ұсынылады. Осылайша, мұздатылған тағамдардағы сұйықтық бірден пісіру парағына ағатын болады.

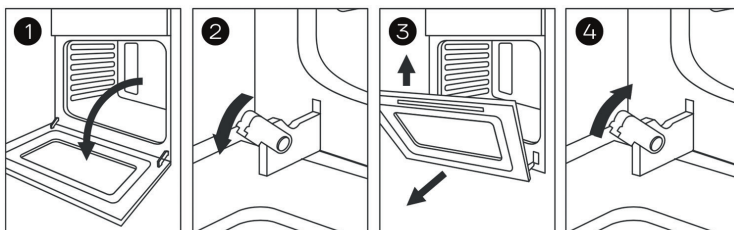
ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

- Аспапты тазаламас бұрын оны электр желісінен ажыратып, суығанша күтіңіз. Әр қолданғаннан кейін аспаптың бетін тазалаңыз.
- Есікшенің әйнегін тазалау үшін қатты қажақты тазалау құралдарын немесе өткір металл қырғыштарды пайдаланбаңыз, себебі олар бетті сызып тастауы мүмкін, бұл әйнектің бүлінуіне әкеледі.
- Аспапты жылы сумен, сабынмен немесе басқа сұйық жуғыш затпен және жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Дөрекі, агрессивті жуғыш заттарды қолдануға және аспапты өткір заттармен тазалауға тыйым салынады.
- Қатты кірді кетіру үшін жуғыш затты ысқышпен жағып, біраз уақытқа қалдырыңыз, содан кейін аспаптың бетін дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Барлық керек-жарақтарды алып тастаңыз, оларды сабынды жуғыш затпен жылы сумен жуыңыз.
- Өнімнің қалдықтары мен сұйықтықтардың ағып кетуін кетіру үшін есікті және есіктің терезесін екі жағынан, есік тығыздағыштарын және оларға іргелес бөліктерді үнемі дымқыл мата майлықпен сүртіңіз.
- Басқару панеліне судың тиюін болдырмаңыз. Оны жұмсақ, дымқыл майлықпен сүртіңіз. Ешбір жағдайда тісті жүздерді, металл жуғыштарды, щеткаларды және т. б. пайдаланбаңыз.
- Есіктің ішінде немесе айналасында конденсацияланатын ылғалды жұмсақ мата майлықпен сүртіңіз. Аспап жоғары ылғалдылық жағдайында жұмыс істесе конденсат пайда бола алады. Бұл қалыпты құбылыс.
- Аспапты бумен (бу тазалағышпен) тазалауға жол берілмейді.

Есікшені алып тастау

Мұқият тазалау үшін пештің есікшесін алып тастауға болады. Бұл келесідей жасалады:

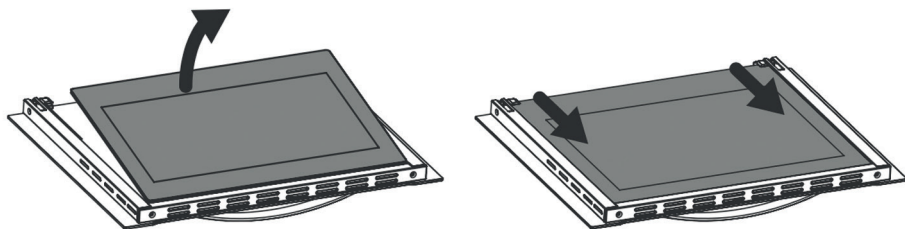
1. Есікті толығымен ашыңыз (1-сурет).
2. Бағыттаманың бағыты бойынша бекіткіштерді жылжытыңыз (2-сурет).
3. Есікше орнатылған жерден оны суыра отырып, өзіңізге қарай тартыңыз (3-сурет).
4. Есікшені кері ретпен жоғарыдағы қадамдарды орындау арқылы орнатуға болады.



Әйнектерді тазалау

Тазалау үшін есікшеден әйнекті алу үшін келесі әрекеттерді орындау керек:

- Есіктерді ашыңыз, шыны бекіткіштерден шығуы үшін суретте көрсетілгендей, көрсеткіштер бағытындағы ішкі шыныны басыңыз.
- Шыныны екі жағынан мұқият ұстап, есіктен алып тастаңыз.

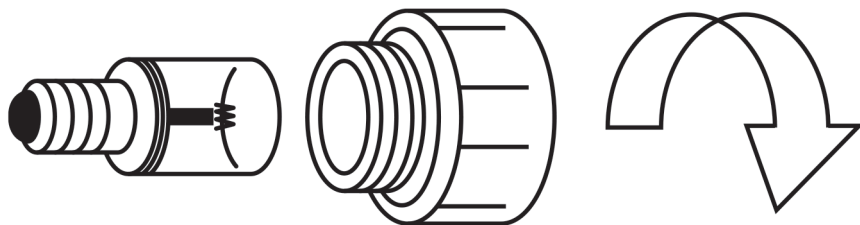


- Әйнекті жуып, құрғатыңыз.
- Есікшеге әйнекті кері ретпен жоғарыдағы қадамдарды орындау арқылы орнатуға болады.
- Ортаңғы әйнекті бекіту үшін резеңке тығыздағыштардың бар-жоғын және дұрыс орналасуын тексеріңіз.

Жарықтандыру шамын ауыстыру

Тұмша пешке жоғары температураға төзімді арнайы шам арналған (220 В~/25 Вт/ 300°C). Шамды ауыстыру үшін білікті маманның көмегіне жүгініңіз.

1. Аспапты қуат желісінен ажыратыңыз. Аспаптың толық суығанына көз жеткізіңіз.
2. Әйнек қақпақты төмендегі суретте көрсетілгендей сағат тіліне қарсы бұраңыз.
3. Шамды суырып, оны ауыстырыңыз.
4. Шамды орнына орнатқаннан кейін әйнек қақпақты сағат тілімен бұраңыз.



АҚАУЛЫҚ АНЫҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ӘРЕКЕТ ЕТУ ТӘРТІБІ

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ақаулықтарды жою
Аспап қосылмайды	Аша розеткаға толығымен салынбаған.	Қосылуды тексеріңіз.
	Нашар түйіспе немесе ақаулы сақтандырғыш.	Сақтандырғыш блогындағы автоматты ажыратқышты тексеріңіз.
	Желіде кернеу жоқ.	Электр қуатының болуын тексеріңіз.
Тұмшапеш қызбайды	Температура таңдалмаған.	Температураны таңдаңыз.
	Желіде кернеу жоқ.	Электр қуаттауын тексеріңіз.
	Жылыту элементі зақымдалған.	Авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
Аспаптан түтін шығады	Аспап зақымданған.	Авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
	Аспапты алғашқы қолдану.	Ақау болып табылмайды, аспапты суытып, бөлмені желдетіңіз.
	Май мен тамақ қалдықтары уақтылы тазаланбаған.	Осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес аспапты тазалаңыз.
Тағам белгіленген уақыт ішінде дайын болмады	Тағамды дайындау үшін таңдалған рецептке сәйкес келмейтін температура, тағам мөлшері және пісіру уақыты пайдаланылды.	Рецепт ұсынымдарын сақтаңыз.
Тағам біркелкі піспеді	Пісірудің тым жоғары температурасы таңдалды.	
	Пісіруге арналған ыдыс дұрыс таңдалмады.	

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ақаулықтарды жою
Шам қосылмайды	Шам жанып кетті.	Шамды ауыстырыңыз.
Шам түсіп қалды	Бекіткіштің ақауы.	Авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Корпустың, аксессуарлардың және жиынтықтаушы бөліктердің механикалық зақымдануы кепілдік жағдайы болып табылмайды.
- Аспапты сынған жағдайда өзіңіз жөндеуге талпынбаңыз. Уәкілетті сервистік орталықтарына хабарласыңыз.

МОНТАЖДАУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ТАЛАПТАРЫ

Монтаждау осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес жүргізіледі.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Аспапты жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды.
- Зауыттық қаптамада тасымалдау кезінде жауын-шашын мен агрессивті ортаның әсер ету мүмкіндігін болдырмай, зақымданудан қорғауды қамтамасыз ету қажет.
- Зауыттық қаптамасыз тасымалдау кезінде ауа көпіршігі қабықшасын және гофрленген картоннан жасалған ыдысты пайдалану ұсынылады.
- Аспаптың әр элементін қабықшаға сапалы орап, контейнерге тігінен орналастыру ұсынылады.
- Тасымалдау процесінде олардың ыдыс бойымен еркін қозғалуын болдырмау үшін аспаптың элементтері арасындағы бос қашықтықты ауа-көпіршікті қабықшамен немесе бүктелген картонмен салу керек.
- Аспапты таза, жабық, құрғақ үй-жайда, қоршаған ортаның температурасы 5-тен 40 °C-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын жерде, қоршаған ортада шаң, қышқыл және электр аспаптардың материалдарына теріс әсер ететін басқа булар болмаған кезде сақтаңыз.

Тұрғын үй, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған мақсатын ескере отырып, аспапты пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер Бұл аспап осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған қауіпсіздік мақсаттары мен шараларына сәйкес үй немесе коммерциялық аймақтарда жұмыс істеуге ғана арналған.

ІСКЕ АСЫРУ

Аспап бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуат элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Одан әрі кәдеге жарату үшін аспап пен қуат элементтерін мамандандырылған пункттерге жіберіңіз.
- Аспапты кәдеге жарату кезінде түзілетін қалдықтар белгіленген тәртіппен кейіннен кәдеге жарата отырып, міндетті түрде жинауға жатады.
- Осы аспапты кәдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды кәдеге жарату қызметіне немесе осы аспапты сатып алған дүкенге жүгініңіз.
- Бұл аспап талап етілетін еуропалық және ресейлік қауіпсіздік және гигиена стандарттарына сәйкес келеді.



Гарантийный талон

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия.
Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель! При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноты заполнения настоящего гарантийного талона. Компания VITEK выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: www.vitek.ru/services/service-centry. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику VITEK. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания VITEK подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания VITEK оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий.

При отсутствии чека или счета гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Обратите внимание, что гарантийный талон не может служить подтверждением даты продажи. Гарантия на изделие действительна только в той стране, где оно было приобретено.

Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией VITEK и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателю, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия – элементы питания (батарейки, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:
 - микроволновые печи: на решетки для гриля, стеклянные блюда, роликовые колеса, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, сплюснутые пластины, предохранители, аккумуляторы;
 - духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампы подсветки;
 - пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
 - стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
 - посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распырскиватели, лампы подсветки;
 - варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
 - кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
 - холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
 - прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

- Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
 - если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
 - нарушения сохранности гарантийных пломб;
 - если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
 - изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
 - получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
 - монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.
- Гарантийные обязательства не распространяются на:
 - механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
 - повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
 - повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
 - повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
 - дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
 - некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
 - повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

- Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств.
- Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.
- Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

версия 11/2025

Отрывной талон 3

Дата поступления
Дата выполнения
Характер ремонта
Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею
Подпись

Отрывной талон 2

Дата поступления
Дата выполнения
Характер ремонта
Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею
Подпись

Отрывной талон 1

Дата поступления
Дата выполнения
Характер ремонта
Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею
Подпись

Құрылғының атауы

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы фирма

Сатушы фирманың мекен-жайы

Сатушы фирманың телефоны

Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.
Жарамды бұйымды алғанымды растаймын.
Сыртқы түріне шағымым жоқ.

Мөрі

Сатып алушының қолы

Жыртылмалы талон 1

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы:

Сатып алушы туралы ақпарат:

Жыртылмалы талон 2

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы:

Сатып алушы туралы ақпарат:

Жыртылмалы талон 3

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы:

Сатып алушы туралы ақпарат:

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Құрметті сатып алушы! Сатып алуды рәсімдеу кезінде бұйымның жинақтылығын, сыртқы түрін және негізгі жұмыс режимін тексеруді, кепілдік талонның дұрыс топтырылуын талап етіңіз. VITEK компаниясы Сізге таңдауыңыз үшін зор алғыс білдіреді. Бұйымды пайдалану кезінде қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда жауын орналастырған авторландырылған сервистік орталықтарға (АСО) хабарласыңыз. АСО мекенжайлары мен телефондарын мына жерден біле аласыз: дүкенде; біздің дилерлерден; компанияның сайтында: www.vitek.ru/services/service-tsentry. Тек осы сервис орталықтары VITEK техникасына қызмет көрсетуге құқылы және тиісті біліктілікке ие. Түсінеушілікке жол бермеу үшін Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият зерделеуді және кепілдік талонның дұрыс топтырылғанын тексеруіңізді сұраймыз. Кепілдік міндеттемелері бұйымның кепілдігін біржақты айқындау мүмкіндігі болған кезде күшіне енеді, ол үшін: кепілдік талондына дұрыс және анық көрсетілген үлгілердің, сериялық нөмірдің, шығарылған күннің, кепілдік мерзімінің болуы; сондай-ақ, бұйымдағы сериялық нөмір мен үлгінің кепілдік талондында көрсетілгендерімен сәйкес келуі қажет. Кепілдік талондында және бұйымда сәйкестендіру деректеріне қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ оларды өшіруге немесе қайта жазуға тыйым салынады. Осы шарттардың бұзылуы бұйымның кепілдігін анықтау үшін сараптама жүргізу қажеттілігіне әкелуі мүмкін. Осы кепілдік талонымен VITEK компаниясы бұйымның ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, басқа нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру жөніндегі міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Бірақ VITEK компаниясы төменде аталған шарттарды сақтамаған жағдайда кепілдікті де, сондай-ақ сервистік қызмет көрсетуден де бас тарту құқығын өзіне қалдырады. Кепілдік міндеттемелерінің барлық шарттары тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнама шеңберінде қолданылады және олар ұсынылған өлдің заңнамасымен реттеледі.

Кепілдік мерзімі

Кепілдік міндеттемелер осы Шарттар сақталған жағдайда бұйымды сату күнінен бастап 24 (жырыма төрт) ай ішінде қамтаман.

Мұндай растау болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдік талоны сату күнін растау ретінде қызмет ете алмайтын ескеріңіз. Бұйымға кепілдік құқығы тек ол сатып алынған елде ғана жарамды.

Кепілдік талаптары

- Кепілдік тек VITEK компаниясымен ресми түрде жеткізілетін және міндетті сертификаттаудан өткен үлгілерге ғана беріледі.
- Кепілдік тауарды жеке немесе тұрмыстық қажеттіліктер үшін сатып алатын және пайдаланатын сатып алушыларға беріледі.
- Сатып алушы бұйымда ақаулық болған кезде кепілдікті жөндеу жүргізу үшін АСО-ға жүгінуге міндеттенеді.
- Кепілдік міндеттемелері бұйымның жиынтығына кіретін керек-жарақтар мен аксессуарларға – қуат элементтеріне (батареялар, аккумуляторлар), монтаждық құрылғыларға қолданылмайды, сондай-ақ кепілдік мыналарға қолданылмайды:
 - қысқа толқынды пештер: гриль торларына, өйнек ыдыстарға, роликті сақиналарға, мотор білірдің муфталарына, бұмен пісіргіш элементтеріне, артқы жарық шамдарына, қаптарлы тілімшелерге, аккумуляторларға;
 - тұмшашеңбер: есіктердің сыртқы және ішкі өйнектеріне, басқару панелінің өйнек беттеріне, есік тұтқалары мен басқару тұтқаларына, науаларға, торларға, телескоптық бағыттағыштарға, өйнек табактарға, керамикалық табактарға, істіктерге, термोकөшіктерге, артқы жарық шамдарына;
 - шансорғыштар: қышшақтарға, саптамаларға, түтіктерге, құбыршеңкерге, шаң жинағыштарға, сүзгілерге, аккумуляторларға;
 - кір жуғыш машиналар: суды беруге және ағызға арналған құбыршеңкерге;
 - ыдыс жуғыш машиналар: суды беруге және ағызға арналған құбыршеңкерге, ыдыс-аяқты жүктеуге арналған себеттерге, бүріккіштерге, артқы жарық шамдарына;
 - пісіру панелдері: өйнек беттерге, басқару тұтқаларына, шойын торларға, газ оттықтарына, жиклерлерге;
 - ас үй сорғыштары: сәндік қораптарға, ауа құбырларына, шамдарға, сүзгілерге;
 - тоназықтықштар: сөрелерге, науалар мен жөшіктерге, шамдарға;
 - басқа ШТТ: жиынтықтағы аксессуарлар мен керек-жарақтарға, шығыс материалдарына (қызмет мерзімі шектеулі заттар), қашықтан басқару пульттеріне.

- Бұйым келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден алынады:
 - егер бұйым оның тікелей арналымына сәйкес келмейтін мақсатта қолданған жағдайда;
 - егер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген пайдалану қағидалары бұзылған жағдайда;
 - кепілдік мөртабаңдарының сақталуы бұзылған жағдайда;
 - егер бұйымның сериялық нөмірі өзгертілсе, жойылса немесе оқылмаса;
 - ішкі құрылғыны өзгерту немесе өнімді өз бетіше жөндеу әрекеттері;
 - деформация алған, тауар корпусының геометриясы өзгерген жағдайда;
 - Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес орндалмаған бұйымды монтаждауға, қосуға және орнатуға.
- Кепілді міндеттемелер:
 - бұйымды сатып алушыға тапсырған соң пайда болған механикалық зақымдар;
 - ылғалдың, жоғары немесе төмен температураның, коррозияның, тотығудың әсерінен болатын зақымдар;
 - ішіне бөтен нәрселердің, заттардың, сұйықтықтардың, жөндіктердің, жануарлардың түсуінен болған зақымдар;
 - элементтерден, өрттен, тұрмыстық факторлардан, кездейсоқ сыртқы факторлардан (электр желісіндегі кернеудің жоғарылауы, найзағай және т.с.с.) келтірілген зақымдар;
 - бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу салдарынан туындаған ақаулар. Бұл ретте табиғи тозу деп тауардың сыртқы беттеріндегі таңбалар мен жазулары алып тастауға өкел соқтырған, осы бұйымды пайдаланудың немесе агрессивті тазалау құралдарын пайдаланудың салдарынан олардың техникалық жай-күйі мен сыртқы түрінің нашарлауына өкел соққан бұйымды пайдаланудың салдары түсініледі;
 - тауарды сатушыдан бергеннен кейін сатып алушы анықтаған тауардың жиынтықсыздығы;
 - электрлік желілер параметрлерінің стандарттарына және осындай басқа сыртқы факторларға сай келмеу салдарынан туындаған зақымдар.

Жоғарыда көрсетілген жағдайларда Өндіруші өнімдердің адамдарға, үй жануарларына, мүлікке тікелей немесе жанама келтірген зияны үшін жауапкершілікті өзінен алып тастайды.

- Егер мөртабаңдардың бұзылғаны, бөлшектеу іздері және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеген басқа да араласулар анықталса, бұйым кепілдік қызмет көрсетуден алынуы мүмкін.
- Шектеулі қызмет өту мерзімі немесе шектеулі кепілдік мерзімі бәр бөлшектердің істен шығуы салдарынан туындаған ақаулары бар бұйымдар кепілдікті жөндеуге жатпайды.
- Тауарға қоса берілген құжаттамада сипатталған бұйымды теңшеу және орнату (құрастыру, қосу және т.с.с.) пайдаланушының өзі де, тиісті бейіндегі АСО және сатушы фирмалардың мамандары да орындай алады (ақылы негізде). Бұл ретте бұйымды орнатқан тұлға (ұйым) қондырғының (теңшеудің) дұрыстығы мен сапасы үшін жауапты болады. Бұйымды дұрыс орнатудың маңыздылығына, оның сенімді жұмысы үшін де, кепілдік және ақысыз сервистік қызмет көрсету үшін де назар аударған жөн. Орнату жөніндегі маманнан орнату туралы барлық қажетті міндеттерді кепілдік талонына енгізуді талап ету қажет.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген бұйымды теңшеу кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды. Өндіруші алдын ала хабарламай, құрылғының сипаттама-ларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрметті сатып алушылар! Сервис орталығына бармас бұрын, Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы «Ықтимал ақаулықтар» бөлімін мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқа 1.0/2025

Жырытлмалы талон 3	Жырытлмалы талон 2	Жырытлмалы талон 1
Келіп түскен күні	Келіп түскен күні	Келіп түскен күні
Орындалу күні	Орындалу күні	Орындалу күні
Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты
Сервис орталығы:	Сервис орталығы:	Сервис орталығы:
Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ
Қолы	Қолы	Қолы



www.vitek.ru



Изготовитель:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гунье Да Ша,
дом 4, улица Гунье Лю, район Наньшань,
город Шэньчжэнь, Китай
Сделано в Китае

Yu Wei Shi Consulting (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: Room 5B55, Building 8,
Xinghua Gong Ye Dasha, No. 4, Gong Ye Liu Road,
Nanshan District, Shenzhen, China
Made in China

**Импортёр и организация, уполномоченная
на принятие претензий от потребителей:
ООО «Мерлион»**

Россия, Московская обл.,
г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

Изготовитель оставляет за собой право
изменения комплектации, технических
характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации
о приборе посетите сайт: **www.vitek.ru**

Адреса сервисных центров указаны на сайте:
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry

Сведения о серийном номере и технические
характеристики представлены на упаковке
и стикере прибора.

Срок службы прибора составляет 3 года
при условии его использования в строгом
соответствии с настоящим руководством
пользователя.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: 2 года*

* в соответствии с гарантийными условиями

Өндіруші:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй, Синхуа Гунье Да Ша,
№4, Гунье Лю көшесі, Наньшань ауданы, Шэнь-
чжэнь қаласы, Қытай
Қытайда жасалған

**Импорттаушы және тұтынушылардан талап-
тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым:**

«Мерлион» ЖШҚ

Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы,
Құрылысшылар б-ры, 4 үй

Өндіруші тауардың жиынтықтамасын, техникалық
сипаттамаларын және сыртқы көрінісін өзгерту
құқығын өзіне қалдырады.

Аспап туралы толығырақ ақпарат алу үшін
www.vitek.ru сайтына кіріңіз

Сервистік орталықтардың мекенжайлары
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/
сайтында көрсетілген

Сериялық нөмір туралы мәліметтер аспаптың
қаптамасы мен стикерінде көрсетілген.

Аспаптың қызмет мерзімі аспапты пайдалану
жөніндегі осы нұсқаулыққа қатаң сәйкестікте
пайдаланған жағдайда 3 жыл құрайды.

Шығарылған күні қаптамада көрсетілген.

Кепілдік мерзімі: 2 жыл*

*кепілдікті шарттарға сәйкес

